



DEUTSCHE  
GESELLSCHAFT FÜR  
ZERSTÖRUNGSFREIE  
PRÜFUNG E.V.

**PERSONALZERTIFIZIERUNGSSTELLE (DPZ)**

Akkreditierte Zertifizierungsstelle nach DIN EN ISO/IEC 17024  
Accredited certifying body pursuant to DIN EN ISO/IEC 17024  
Organisme de certification accrédité selon DIN EN ISO/IEC 17024  
DAR-Reg.-Nr. DGA-ZP-10-93-70

Anerkannte unabhängige Prüfstelle nach Artikel 13 der Richtlinie 97/23/EG  
Recognized third-party organisation according to article 13 of Directive 97/23/EC  
Entité tierce partie reconnue selon l'article 13 de la Directive 97/23/EC  
Reg.-Nr. ZLS-ZP-068/09

**Certificate**

**Zertifikat**

**Certificat**

Nr. | No. | №

**38887-VT 2**

Hiermit zertifizieren wir, dass  
We hereby certify that | Nous certifions que

**Ralph Pfeffer**

Titel, Vorname, Name | Title, first name, surname | Titre, prénom, nom

**25.08.1963**

Geburtsdatum | Date of birth | Date de naissance

**Halle / Saale**

Geburtsort | Place of birth | Lieu de naissance

nach DIN EN ISO 9712 kompetent ist für die  
is competent according to DIN EN ISO 9712 for | est compétent selon DIN EN ISO 9712 pour

**Sichtprüfung Stufe 2 (VT)**

Visual testing Level 2 (VT) | Examen visuel Niveau 2 (VT)

Prüfverfahren, Stufe | NDT method, level | Methode d'essai, niveau

**Sektor Is; einschließlich dauerhafter Verbindungen  
an Druckgeräten nach Richtlinie 97/23/EG im Sektor Pw**

Sector Is; including permanent joints of pressure equipment according to Directive 97/23/EC in sector Pw  
Secteur Is; incluant les assemblages permanents des équipements sous pression selon Directive 97/23/EC secteur Pw

**30.10.2013**

Datum der Zertifizierung  
Date of certification  
Date de certification

Unterschrift des Zertifikatinhabers  
Signature of certified person  
Signature de la personne certifiée



**29.10.2018**

Ablaufdatum  
Expiry date  
Date de fin de validité

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of certifying body  
Responsable de l'organisme de certification

Erläuterungen auf der Rückseite | Explanations overleaf | Explication au verso

Das Zertifikat bleibt Eigentum der DPZ und kann entzogen werden, wenn es irreführend zitiert oder missbräuchlich verwendet wird.  
The certificate remains the property of DPZ and may be revoked, if it is misleadingly quoted or misused.  
Le certificat reste la propriété de DPZ, il peut être retiré au cas où il serait cité de manière mensongère ou utilisé de manière abusive.